

KSA02-125

环保

受控

未经书面许可 不得翻印/复制

此虚线框内不印刷

物料编码:

90540600664

标记	处数	ECN 编号
----	----	--------

@ 6	ECN-00038077
-----	--------------

设计

校对

审核

黄智臣

批准

日期

2024-04-19

70g 双胶纸

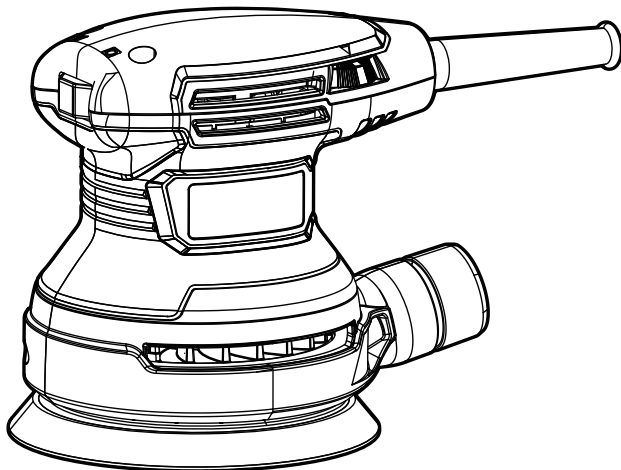
A5 SIZE

材质

本零件须符合
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中,如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记,勿印刷!!!
- ③使用防锈钉或不锈钢钉



EN	OPERATION INSTRUCTIONS	3
DE	BETRIEBSANLEITUNGEN	11
FR	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	21
ES	INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	30
IT	ISTRUZIONI OPERATIVE	39

Original Instructions

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have*

the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- ### **4) Power Tool Use and Care**
- a) **Do not force the power tool.**

Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power

tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

UK power plug warnings:

Your product is fitted with an BS 1363-1 approved electric plug with internal fuse approved to BS 1362.

If the plug is not suitable for your socket, it should be removed and an appropriate plug should be fitted in its place by an authorized customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Symbol



WARNING



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Always wear eye protection



Class II tool



Conformity of EC



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz @
Rated Power Input	380W
Rated Speed	8000-12800/min
Net Weight Of The Machine	1.5kg

※Due to the continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Noise information

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 83.6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 91.6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

wear hearing protection

Vibration information

Vibration total vales (triaux vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-2-2.

$a_h = 8.069 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

A warning:

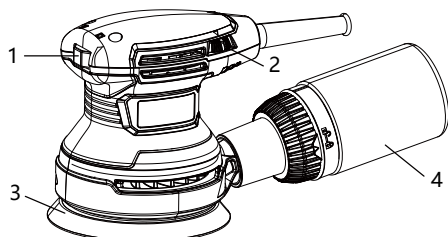
– that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed ; and

– of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

GENERAL DESCRIPTION



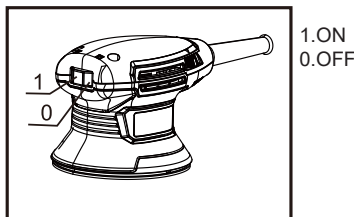
1. Switch
2. Speed Control Dial
3. Sanding pad
4. Dust bag

INSTRUCTIONS FOR OPERATION

• Switch Operation

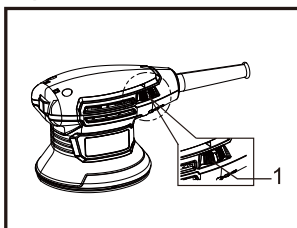
CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the abrasive disc.



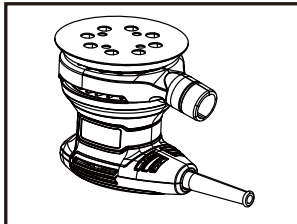
1. Before plugging in the tool, always check to see that the switch actuates properly and returns to the "OFF" position.
2. Set the switch to the position of "1" for more comfortable operation during operation. Always grip the tools firmly.
3. Push the switch to the position of "1", the tool will be started. And push the switch to the position of "0" to stop machine.

• Speed Control Dial



1. The rotation speed can be adjusted from 8000/min to 12000/min by turning the speed control dial. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 6. And lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

• Installing or Removing the Abrasive Paper



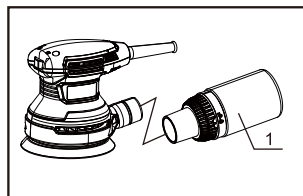
1. To install the abrasive paper, first remove all dirt or foreign matter from the pad. Then carefully align the

holes in the abrasive paper with those in the pad and paste the abrasive paper firmly with your hand.

CAUTION:

If you peel off the abrasive paper from the pad, the adhesion will be decreased, therefore, do not stick it to the pad for further use.

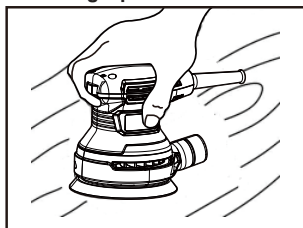
● **Installing Dust Bag**



1. Dust Bag

1. Install the dust bag on the tool so that it inclines upward. As shown in the figure.

● **Sanding Operation**



1. Hold the tool firmly. Turn the tool on and then slightly apply it to the workpiece, as shown in the figure. Generally, this tool only applies to micro grinding for the surface of workpieces. The grinding quality is more important than the grinding amount and grinding rate. Thus, do not apply strong pressure to grind. Keep the baseplate aligned over the workpieces. Good finish can be obtained on the furniture or fine surface if put a cloth under the workpieces.

CAUTION:

Never plug up the air outlet with your fingers or hand.

Never run the tool without the abrasive paper. You may seriously damage the pad.

This tool is not waterproof, and do not use water on the workpiece.

● **Check the mounting screws**

Should always check whether mounting screw fastening safely. If found loose screws, shall be immediately to tighten, so as to avoid an accident.

● **Maintenance of the Motor**

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and /or wet with oil or water.

● **After Use**

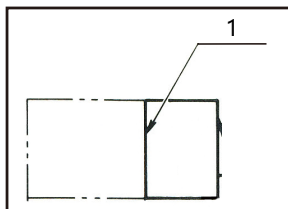
Do not put down the tool immediately after the tool is turned off. Wait until the tool completely stops before putting it down. This can not only avoid accidents, but also reduce a large amount of dust and fine debris being sucked into the tool.

● **Clean the air vents**

The air inlet and air outlet of the tool should be cleaned regularly or at any time when it is blocked.

● **Check the Carbon Brushes**

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time.



1. Limit Mark

● **Replace the Carbon Brushes**

Use a screwdriver to remove the brush cover, take out the worn carbon bush and replace a new one, and then tighten the brush cover securely.

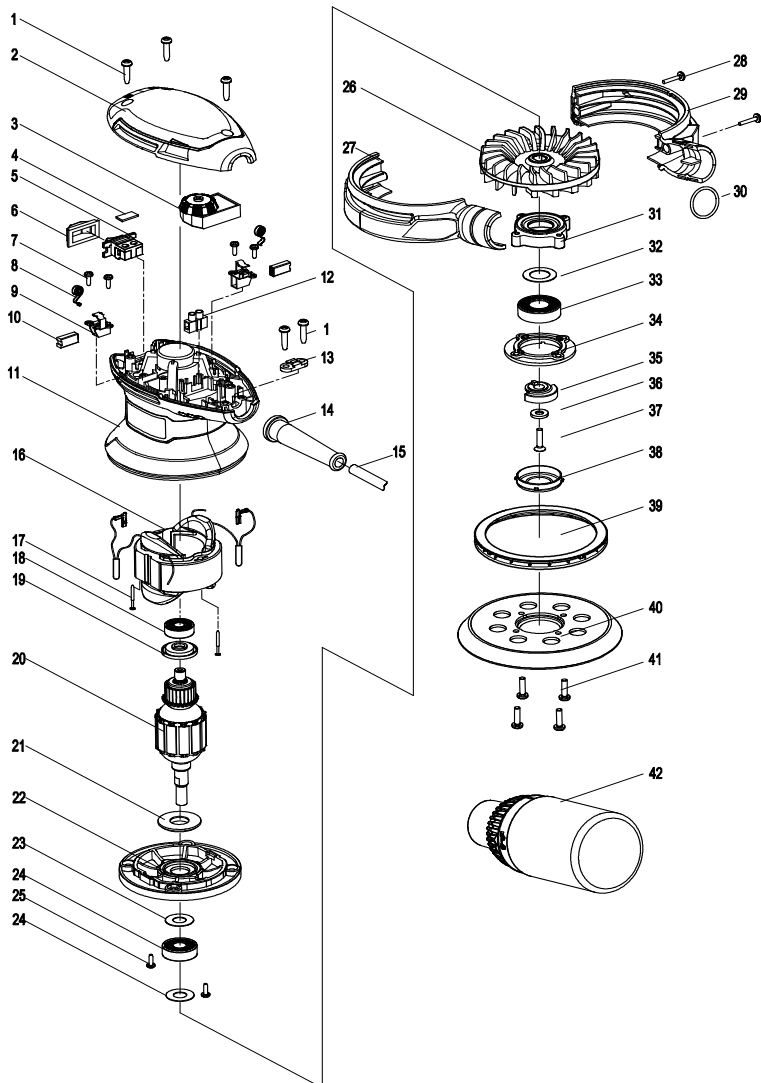
※If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

MAINTENANCE AND CARE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

1	Pan Head Tapping Screw	27	Left volute
2	Upper Motor Housing Cover	28	Right volute
3	Disk Sander PCBA(HD-EP)	29	Pan Head Tapping Screw
4	Switch Rubber Pad	30	O Ring
5	Switch	31	Bearing Bracket
6	Dust Cover	32	Washer
7	Pan Head Tapping Screw	33	Ball Bearing
8	Torsion Spring	34	Bearing Retainer
9	Carbon Brush Holder	35	Balance Block
10	Carbon brush	36	Washer
11	Motor Housing	37	Cross Recessed Countersunk Head Screw
12	Terminal Block	38	Support Ring
13	Strain Relief	39	brake ring
14	Cord Guard	40	Epoxy Plate
15	Cord	41	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw (With Spring And Flat Washer)
16	Stator	42	Dust Bag Assembly
17	Pan Head Tapping Screw		
18	Ball Bearing		
19	Insulation Washer		
20	Motor		
21	Dust Washer		
22	Motor Bracket		
23	Washer		
24	Ball Bearing		
25	Pan Head Tapping Screw		
26	Fan		



Originalanleitung Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG Lesen Sie **alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.** *Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batterie- bzw. akkubetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Kabel).

1)Sicherheit im Arbeitsbereich

a)Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

In unordentlicher oder schlecht beleuchteter Umgebung besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

b)Betreiben Sie die Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten

Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c)Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. *Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.*

2)Elektrische Sicherheit

a)Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*

b)Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke vermeiden. *Bei geerdeten Körpern besteht erhöhte Stromschlaggefahr.*

c)Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht

Regen oder Feuchtigkeit aus. *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

d)Das Kabel nicht missbrauchen. *Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*

e)Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben. *Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

f)Ist die Benutzung des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar, muss es durch einen FI-Schalter geschützt sein. *Die Verwendung eines FI-Schalters vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

3)Persönliche Sicherheit

a)Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b)Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. *Das Tragen von entsprechender Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfreien Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz, vermindert das Verletzungsrisiko.*

c)Die versehentliche Inbetriebnahme verhindern. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an der Stromquelle und/oder den Akku anschließen, anheben oder transportieren. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Anschließen

von eingeschalteten Elektrowerkzeugen an der Spannungsquelle können zu Unfällen führen

- d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

An einem rotierenden Teil eines Elektrowerkzeugs belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.

- e) Übernehmen Sie sich nicht.**

Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.

Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

- f) Kleiden Sie sich angemessen.**

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.

Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht in den Bereich von beweglichen Teilen gelangen.

Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie**

sie ordnungsgemäß.

Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.

- h) Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Geräten erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Gerätesicherheit ignorieren.**

Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Keine übermäßige Kraft anwenden. Benutzen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Elektrowerkzeug.**
Jedes Werkzeug erfüllt seine Aufgabe am besten und sichersten, wenn es für den Zweck verwendet wird, für den es vom Hersteller ausgelegt ist.

- b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, dessen Ein-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.**

- c) **Trennen Sie den Gerätestecker von der Netzdose und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.*
- d) **Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern. Gestatten Sie niemandem, der mit dem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut ist, dieses zu benutzen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*
- e) **Halten Sie die Elektrowerkzeuge instand. Überzeugen Sie sich davon, dass bewegte Teile korrekt ausgerichtet sind und sich ungehindert bewegen, dass keine Teile gebrochen sind und dass die Funktionsweise des Geräts nicht beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte**

Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren. *Zahlreiche Unfälle sind auf nicht ausreichend gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.*

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhaken dann nicht so schnell und sind einfacher in der Handhabung.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5)Service

a)Lassen Sie Ihr

Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Avertissements concernant la prise d'alimentation au Royaume-Uni :

Votre produit est équipé d'une prise électrique homologuée BS 1363-1 avec fusible interne homologué BS 1362.

Si la fiche n'est pas adaptée à votre prise, elle doit être retirée et une fiche appropriée doit être installée à sa place par un agent de service après-vente agréé. La fiche de remplacement doit avoir

le même calibre de fusible que la fiche d'origine.

La fiche sectionnée doit être jetée pour éviter tout risque d'électrocution et ne doit jamais être insérée ailleurs dans une prise secteur.

Symbol



WARNUNG



Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Verletzungsrisiko zu vermindern.



Stets einen Augenschutz tragen



Werkzeug der Klasse II



Konformität der EG



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrogeräte getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.

Technische Daten

Nennspannung	220-240V~		
Nennfrequenz	50Hz	@	
Nennleistungsaufnahme	380W		
Nenn Drehzahl	8000-12800/min		
Nettogewicht der Maschine	1,5kg		

※ Aufgrund des kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Geräuschinformation

A-gewichteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 83,6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewichtete Schalleistung

$L_{WA} = 91,6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Gehörschutz tragen

Vibrationsinformation

Gemäß EN 62841-2-4 werden der Schwingungsgesamtwert (die Triax-Vektorsumme) und die Unsicherheit (K) bestimmt.

$a_h = 8,069 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der/Die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n)

Geräuschemissionswert(e) sind nach einem genormten

Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch bei der vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

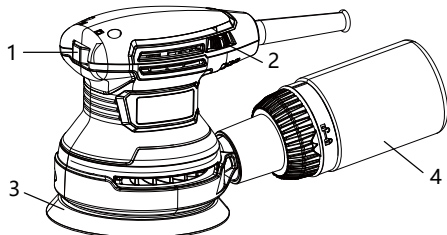
Warnung:

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können bei der aktuellen Verwendung des Leistungswerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, die von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere davon, welches Werkstück behandelt wird, abhängen;
- auf die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Verwendungszweck

Die Maschine ist für das Trockenschleifen von Holz, Kunststoff, Spachtelmasse und beschichteten Oberflächen bestimmt.

FUNKTIONSANWEISUNG



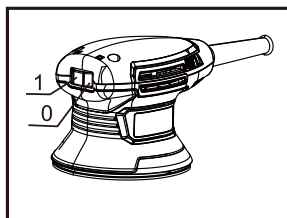
1. Schalter
2. Stufiger Drehregler
3. Schleifpad
4. Staubbeutel

BEDIENUNGSANLEITUNG

• Schalten

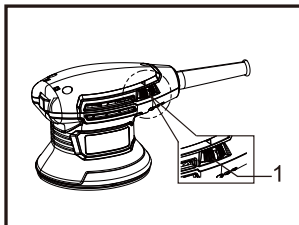
VORSICHT:

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Schleifteller installieren oder entfernen.



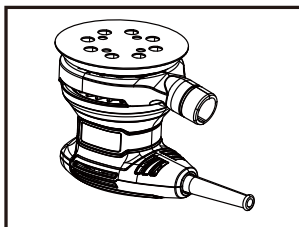
1. Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Werkzeugs immer, ob der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und in die „AUS“-Position zurückkehrt.
2. Stellen Sie den Schalter auf die Position „1“, um den Betrieb komfortabler zu gestalten. Halten Sie das Werkzeug immer gut fest.
3. Drücken Sie den Schalter auf die Position „1“, um das Werkzeug zu starten. Schieben Sie den Schalter in die Position „0“, um die Maschine anzuhalten.

• Stufiger Drehregler



1. Die Drehgeschwindigkeit kann durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers von 8000/min bis 12000/min eingestellt werden. Eine höhere Drehzahl wird erreicht, wenn die Wählscheibe in Richtung der Zahl 6 gedreht wird. Und eine niedrigere Drehzahl wird erreicht, wenn es in Richtung der Zahl 1 gedreht wird.

• Installieren oder Entfernen des Schleifpapiers

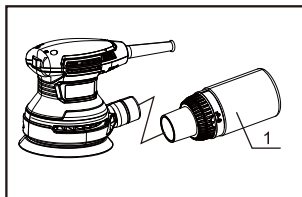


1. Um das Schleifpapier zu installieren, entfernen Sie zunächst alle Verschmutzungen oder Fremdkörper vom Pad. Richten Sie dann vorsichtig die Löcher im Schleifpapier mit denen im Pad aus und kleben Sie das Schleifpapier mit der Hand fest.

VORSICHT:

Wenn Sie das Schleifpapier vom Pad abziehen, verringert sich die Haftung, kleben Sie es daher nicht zur weiteren Verwendung auf das Pad.

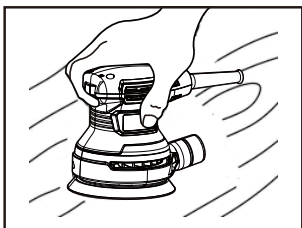
• **Staubbeutel anbauen**



1. Staubbeutel

1. Setzen Sie den Staubbeutel so auf das Gerät, dass er nach oben geneigt ist. Wie in der Abbildung gezeigt.

• **Schleifen**



1. Halten Sie das Werkzeug fest. Schalten Sie das Werkzeug ein und drücken Sie es leicht auf das Werkstück, wie in der Abbildung gezeigt. Dieses Werkzeug ist im Allgemeinen nur für das Mikroschleifen der Oberfläche von Werkstücken geeignet. Die Schleifqualität ist wichtiger als die Schleifmenge und die Schleifgeschwindigkeit. Wenden Sie daher beim Schleifen keinen starken Druck an. Halten Sie die Grundplatte über den Werkstücken in einer Linie. Eine gute Oberfläche kann auf Möbeln oder feinen Oberflächen erzielt werden, wenn ein Tuch unter die Werkstücke gelegt wird.

VORSICHT:

Verstopfen Sie den Luftauslass niemals mit den Fingern oder der Hand.

Lassen Sie das Gerät niemals ohne Schleifpapier laufen.

Sie könnten das Pad ernsthaft beschädigen.

Dieses Werkzeug ist nicht wasserdicht, und verwenden Sie kein Wasser auf dem Werkstück.

WARTUNG UND PFLEGE

VORSICHT:

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie versuchen, Inspektionen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.

• **Überprüfen Sie die Befestigungsschrauben**

Prüfen Sie immer, ob die Befestigungsschrauben sicher sitzen. Wenn Sie lockere Schrauben finden, müssen Sie sie sofort festziehen, um Unfälle zu vermeiden.

• **Wartung des Motors**

Der Wicklungsteil des Motors ist das eigentliche „Herz“ des Elektrowerkzeugs. Achten Sie darauf, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

• **Nach dem Gebrauch**

Legen Sie das Werkzeug nicht sofort nach dem Ausschalten ab. Warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es abstellen. Dadurch können nicht nur Unfälle vermieden, sondern auch große Mengen an Staub und feinem Schmutz in das Gerät gesaugt werden.

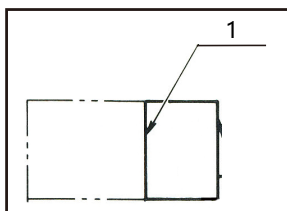
• **Reinigung der Entlüftungsöffnungen**

Der Lufteinlass und der Luftauslass des Geräts sollten regelmäßig gereinigt werden oder immer dann, wenn sie verstopft sind.

• **Überprüfen Sie die Kohlebürsten**

Entfernen und überprüfen Sie regelmäßig die Kohlebürsten.

Ersetzen sie, wenn sie bis zur Grenzmarke abgenutzt sind. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und rutschfest in den Haltern. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig ausgetauscht werden.



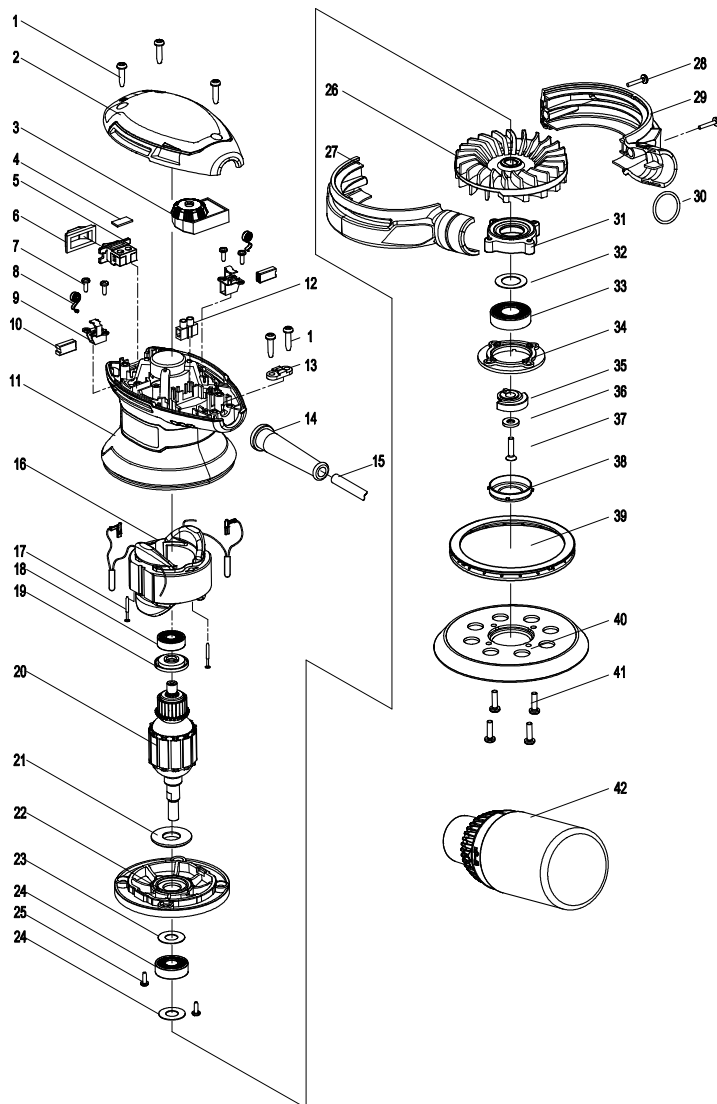
1. Begrenzungszeichen

• **Auswechseln der Kohlebürsten**

Nehmen Sie die Bürstenabdeckung mit einem Schraubendreher ab, nehmen Sie die abgenutzte Kohlebuchse heraus und ersetzen Sie sie durch eine neue, und ziehen Sie die Bürstenabdeckung wieder fest an.

※ Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, muss dies vom Hersteller oder seinem Vertreter durchgeführt werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

1	Flachkopf-Schneidschraube	27	Linke Spirale
2	Obere Motorgehäuseabdeckung	28	Rechte Spirale
3	Scheibenschleifer PCBA (HD-EP)	29	Flachkopf-Schneidschraube
4	Schalter Gummipad	30	O-Ring
5	Schalter	31	Lagerhalterung
6	Staubschutzabdeckung	32	Unterlegscheibe
7	Flachkopf-Schneidschraube	33	Kugellager
8	Torsionsfeder	34	Lagerhalter
9	Kohlebürstenhalter	35	Ausgleichsblock
10	Kohlebürste	36	Unterlegscheibe
11	Motorgehäuse	37	Kreuzschlitz-Senkkopfschraube
12	Anschlussklemme	38	Stützring
13	Zugentlastung	39	Bremsring
14	Kabelschutz	40	Epoxidplatte
15	Kabel	41	Kreuzschlitz-Schneidschraube (mit Feder und Unterlegscheibe)
16	Stator	42	Montage des Staubbeutels
17	Flachkopf-Schneidschraube		
18	Kugellager		
19	Isolationswaschanlage		
20	Motor		
21	Staubschuttscheibe		
22	Motorhalterung		
23	Unterlegscheibe		
24	Kugellager		
25	Flachkopf-Schneidschraube		
26	Lüfter		



Instructions d'origine

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



VERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (avec fil) fonctionnant sur secteur ou à votre outil électrique (sans fil) fonctionnant sur batterie.

1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres sont plus susceptibles de causer des accidents.*

b) N'utilisez pas le chargeur de batterie dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de

poussière inflammables.

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Éloignez les enfants et les passants lorsque vous utilisez un outil électrique. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.*

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. *L'eau entrant dans*

un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

d) N'abusez pas le cordon.
N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.
Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.
L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). *L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque

vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. *L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé pour les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*

c) Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. *Le transport d'outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est activé invite les accidents.*

d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. *Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique*

peut entraîner des blessures corporelles.

e) Ne dépassez pas les limites.

Gardez une bonne position assise et un bon équilibre à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) Habillez-vous correctement.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*

h) Vous devenez familier grâce à l'utilisation fréquente des outils, mais vous risquez de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. *Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction*

de seconde.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique.

Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.

L'outil électrique fonctionnant à une vitesse pour laquelle il a été conçu vous permettra de travailler de manière plus efficace et plus sûre.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les*

outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e)Entretien des outils

électriques et les accessoires.

Vérifiez le mauvais

alignement ou le grippage

des pièces mobiles, la rupture

des pièces et toute autre

condition pouvant affecter

le fonctionnement de l'outil

électrique. Si l'outil électrique

est endommagé, veuillez les

faire réparer avant l'utilisation.

De nombreux accidents sont

causés par des outils électriques

mal entretenus.

f)Gardez les outils de coupe

affûtés et propres. Des outils

de coupe bien entretenus avec

des arêtes de coupe tranchantes

sont moins susceptibles de se

coincer et sont plus faciles à

contrôler.

g)Utilisez l'outil électrique, les

accessoires et les embouts,

etc. conformément à ces

instructions, en tenant compte

des conditions de travail et du

travail à effectuer. L'utilisation

de l'outil électrique pour des

opérations différentes de celles

prévues peut entraîner une

situation dangereuse.

h)Gardez les poignées et les

surfaces de préhension

sèches, propres et exemptes

d'huile et de graisse. Les

poignées et les surfaces

de préhension glissantes

ne permettent pas une

manipulation et un contrôle sûrs

de l'outil dans des situations

inattendues.

5)Service

a)Faites réparer votre outil

électrique par un réparateur

qualifié en utilisant

uniquement des pièces de

rechange identiques. Cela

garantira le maintien de la

sécurité de l'outil électrique.

Avertissements concernant

la prise d'alimentation au

Royaume-Uni :

Votre produit est équipé d'une

prise électrique homologuée

BS 1363-1 avec fusible interne

homologué BS 1362.

Si la fiche n'est pas adaptée à

vosre prise, elle doit être retirée

et une fiche appropriée doit être

installée à sa place par un agent

de service après-vente agréé. La

fiche de remplacement doit avoir

le même calibre de fusible que la

fiche d'origine.

La fiche sectionnée doit être

jetée pour éviter tout risque

d'électrocution et ne doit jamais

être insérée ailleurs dans une

prise secteur.

Symbole



ATTENTION



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Portez toujours des lunettes de protection



Outil de classe II



Conformité EC



Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.

Données techniques

Tension nominale	220-240V~	
Fréquence nominale	50Hz	@
Puissance d'entrée nominale	380W	
Vitesse nominale	8000-12800/min	
Poids net de la machine	1,5kg	

※ En raison du programme de recherche et de développement en continu, les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Informations sur le bruit

Niveau de pression acoustique pondéré A

$L_{pA} = 83,6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique pondéré A

$L_{WA} = 91,6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Porter une protection auditive

Informations sur les vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées selon EN 62841-2-4.

$a_h = 8,069 \text{ m/s}^2$ incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation de l'exposition préliminaire.

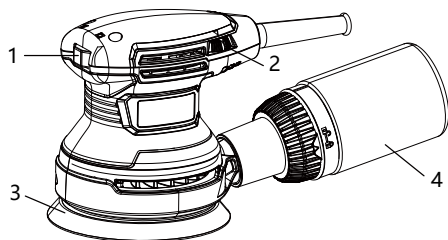
Avertissement:

- que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où la machine est éteinte et quand elle marche à vide en plus du temps de déclenchement).

Utilisation prévue

La machine est destinée au ponçage à sec du bois, du plastique, du mastic et des surfaces enduites.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



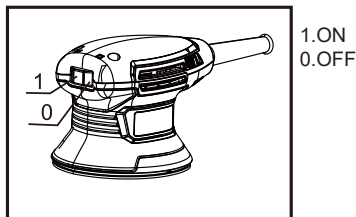
1. Interrupteur
2. Cadran de commande de vitesse
3. Couche de coussin de sable
4. Sac à poussière

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT

• Opération de commutation

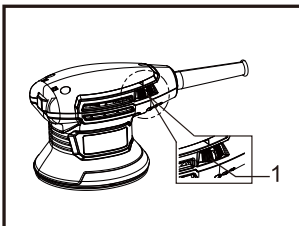
MISE EN GARDE:

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant d'installer ou de retirer le disque abrasif.



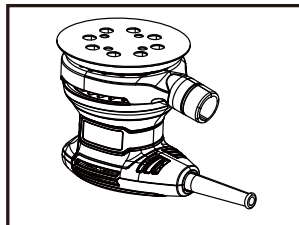
1. Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que l'interrupteur à gâchette s'actionne correctement et revient à la position « OFF ».
2. Réglez l'interrupteur sur la position « 1 » pour une utilisation plus confortable pendant le fonctionnement. Tenez toujours les outils fermement.
3. Réglez l'interrupteur sur la position « 1 » pour démarrer l'outil. Réglez l'interrupteur sur la position « 0 » pour arrêter l'outil.

• Cadran de commande de vitesse



1. La vitesse de rotation peut être réglée de 8000 tr/min à 12000 tr/min en tournant le cadran de commande de vitesse. Une vitesse est plus élevée lorsque le cadran est tourné dans le sens du chiffre 6. Une vitesse est plus faible lorsque le cadran est tourné dans le sens du chiffre 1.

• Installation ou retrait du papier abrasif

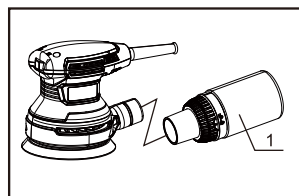


1. Pour installer le papier abrasif, il faut d'abord éliminer toutes les saletés et tous les corps étrangers du patin. Ensuite, alignez soigneusement les trous du papier abrasif sur ceux du patin et collez fermement le papier abrasif à la main.

MISE EN GARDE:

En décollant le papier abrasif du patin, l'adhérence diminue. Par conséquent, ne le collez pas sur le patin pour une utilisation ultérieure.

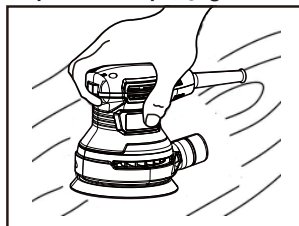
• Installation du sac à poussière



1. Sac à poussière

1. Installez le sac à poussière sur l'outil de manière à ce qu'il soit incliné vers le haut. Comme indiqué dans la figure.

• Opération de ponçage



1. Tenez l'outil fermement. Allumez l'outil et appliquez-le légèrement sur la pièce, comme indiqué dans la figure. En général, cet outil ne s'applique

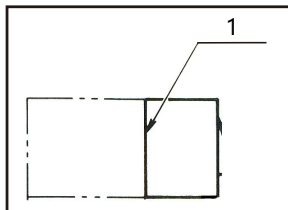
qu'au micro-meulage de la surface des pièces. La qualité du meulage est plus importante que la quantité et le taux de meulage. Il ne faut donc pas exercer une forte pression pour meuler. Maintenez la plaque de base alignée sur les pièces. Une bonne finition peut être obtenue sur les meubles ou les surfaces fines en plaçant un chiffon sous la pièce.

MISE EN GARDE:

Ne bloquez jamais les sorties d'air avec vos doigts ou vos mains.

N'utilisez jamais l'outil à sans des papiers abrasifs. Cela risque d'endommager gravement le patin.

Cet outil n'est pas étanche, et donc ne l'utilisez pas sur une pièce mouillée.



1. Marque limite

• Remplacement des balais de charbon

Utilisez un tournevis pour retirer le couvercle du balai, retirez le balai de charbon usé et remplacez-le par un neuf, puis serrez fermement le couvercle du balai.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

MISE EN GARDE:

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de tenter d'effectuer une inspection ou un entretien.

• Vérification des vis de montage

Il faut toujours vérifier que les vis de montage sont bien fixées. En cas de vis desserrées, il faut immédiatement les resserrer pour éviter tout accident.

• Entretien du moteur

Le bobinage du bloc moteur est le « cœur » même de l'outil électrique. Faire preuve de prudence pour s'assurer que l'enroulement ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

• Après utilisation

Ne posez pas l'outil immédiatement après son éteignage. Posez l'outil après l'arrêt complet. Cela permet non seulement d'éviter les accidents, mais aussi de réduire la quantité de poussière et de débris fins coincés dans l'outil.

• Nettoyer les bouches d'aération

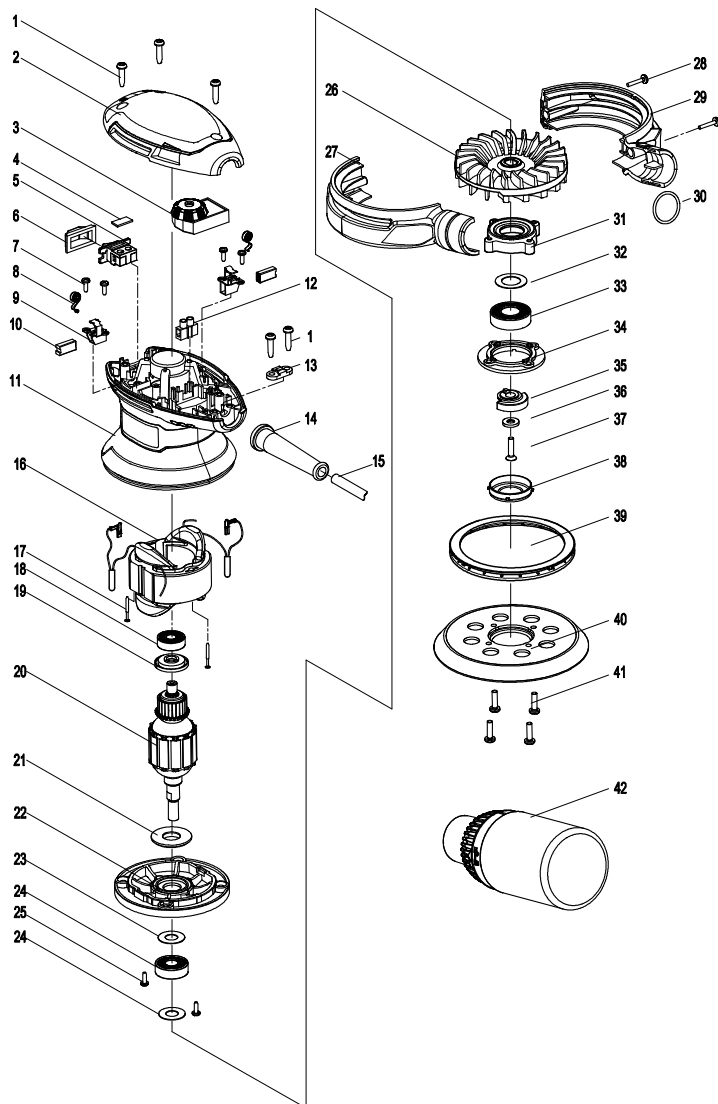
L'entrée et la sortie d'air de l'outil doivent être nettoyées régulièrement ou à chaque fois qu'elles sont bouchées.

• Vérification des balais de charbon

Retirez et vérifiez régulièrement les balais de charbon. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au repère limite. Gardez les balais de charbon propres et libres de glisser dans les supports. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps.

※ Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter un risque pour la sécurité.

1	Vis à tête cylindrique	27	Boîtier pour gaucher
2	Couvercle du boîtier du moteur supérieur	28	Boîtier pour droitier
3	Ponceuse à disque PCBA(HD-EP)	29	Vis à tête cylindrique
4	Patin en caoutchouc de l'interrupteur	30	Joint torique
5	Interrupteur	31	Support de roulement
6	Housse de protection	32	Rondelle
7	Vis à tête cylindrique	33	Roulement à billes
8	Ressort de torsion	34	Support de roulement
9	Poignée du balai de charbon	35	Bloc d'équilibre
10	Balai de charbon	36	Rondelle
11	Boîtier du moteur	37	Vis à tête fraisée cruciforme
12	Plaque à bornes	38	Ressort de support
13	Réducteur de tension	39	Joint de frein
14	Cache-cordon	40	Plaque en époxy
15	Cordon	41	Vis auto taraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme (avec ressort et rondelle plate)
16	Stator	42	Assemblage du sac à poussière
17	Vis à tête cylindrique		
18	Roulement à billes		
19	Rondelle d'isolation		
20	Moteur		
21	Rondelle contre poussière		
22	Support de moteur		
23	Rondelle		
24	Roulement à billes		
25	Vis à tête cylindrique		
26	Ventilateur		



Instrucciones originales y advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de red (con cable) o herramienta eléctrica con batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. *Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases

o polvos inflamables. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*

c) Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. *Los enchufes y tomas de corriente no modificadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. *La entrada de agua en una herramienta*

eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abuse del cable.

Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta

eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.

b) Utilice equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular. Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/ o al paquete de baterías, de coger la herramienta o de transportarla. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la activación de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta

- eléctrica.** *Si se deja una llave inglesa o una llave pegada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.*
- e) No se extienda en exceso.** *Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) Vístase debidamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** *El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse confiado e ignorar los principios de seguridad de las mismas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*
- 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.*
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la**

herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.*

e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya desajustes o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *Es poco probable que los cuchillos bien mantenidos y afilados anulen y sean más fáciles de controlar.*

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación

peligrosa.

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.*

5) Servicio técnico

a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias sobre el enchufe del Reino Unido:

Su producto está equipado con un enchufe eléctrico aprobado por la norma BS 1363-1 con fusible interno aprobado por la norma BS 1362.

Si el enchufe no es adecuado para su toma de corriente, deberá retirarlo y un agente de servicio al cliente autorizado deberá colocar un enchufe adecuado en su lugar. El enchufe de sustitución debe tener el mismo valor de fusible que el enchufe original.

El enchufe cortado debe eliminarse para evitar un posible riesgo de descarga eléctrica y nunca debe insertarse en una toma de corriente en otro lugar.

Símbolo



ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilice siempre protección óptica



Herramienta de clase II



Conformidad de la CE



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.

Datos técnicos



Tensión nominal	220-240V~
Frecuencia Nominal	50Hz
Entrada de potencia nominal	380W
Entrada de potencia nominal	8000-12800/min
Peso Neto De La Máquina	1,5kg

※ Debido al programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información sobre el ruido

Nivel de presión sonora ponderado A

$L_{pA} = 83,6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia sonora ponderado A

$L_{WA} = 91,6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

utilice protección para los oídos

Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) y la incertidumbre K se determinan según la norma EN 62841-2-4.

$a_h = 8,069 \text{ m/s}^2$ incertidumbre K= 1,5 m/s^2

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Una advertencia:

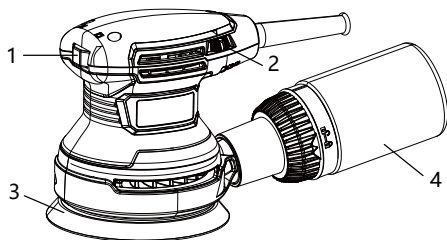
- de que las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese; y

- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

Uso previsto

La máquina está destinada al lijado en seco de madera, plástico, masillas y superficies revestidas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



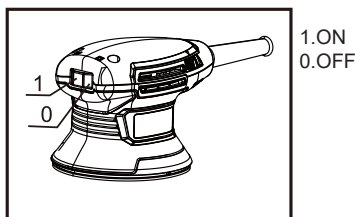
1. Interruptor
2. Dial de control de velocidad
3. Colchoneta de arena
4. Bolsa para el polvo

INSTRUCCIONES DE USO

• Funcionamiento del interruptor

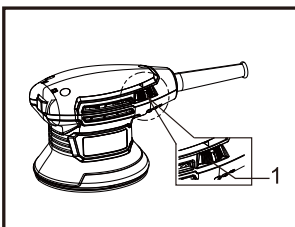
PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de instalar o retirar el disco abrasivo.



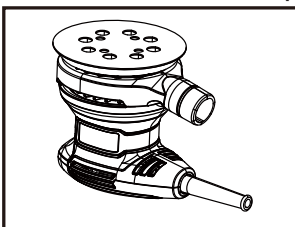
1. Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el interruptor actúa correctamente y vuelve a la posición "OFF".
2. Coloque el interruptor en la posición "1" para un manejo más cómodo durante el funcionamiento. Sujete siempre las herramientas con firmeza.
3. Ponga el interruptor en la posición "1", la herramienta se pondrá en marcha. Ponga el interruptor en la posición "0" para detener la máquina.

• Dial de control de velocidad



1. La velocidad de rotación se puede ajustar de 8000/min a 12000/min girando el dial de control de velocidad. Se obtiene una mayor velocidad cuando se gira el dial en la dirección del número 6. Y se obtiene menor velocidad cuando se gira en la dirección del número 1.

• Instalación o extracción del papel abrasivo



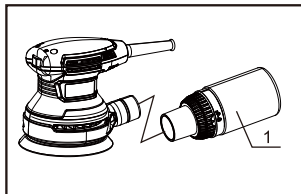
1. Para instalar el papel abrasivo, retire primero toda la suciedad o materias extrañas de la almohadilla.

A continuación, alinee cuidadosamente los orificios del papel abrasivo con los de la almohadilla y pegue firmemente el papel abrasivo con la mano.

PRECAUCIÓN:

Si despegas el papel abrasivo de la almohadilla, la adherencia disminuirá, por lo tanto, no lo pegue a la almohadilla para su uso posterior.

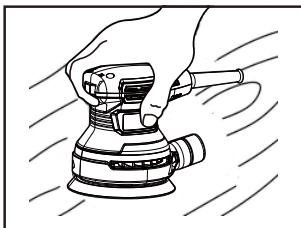
● **Instalación de la bolsa de polvo**



1. Bolsa para el polvo

1. Instale la bolsa para el polvo en la herramienta de forma que quede inclinada hacia arriba. Como se muestra en la imagen.

● **Operación de lijado**



1. Sujete la herramienta con firmeza. Encienda la herramienta y luego aplíquela ligeramente a la pieza de trabajo, como se muestra en la imagen. Generalmente, esta herramienta sólo se aplica al micro lijado de la superficie de las piezas de trabajo. La calidad del esmerilado es más importante que la cantidad y la velocidad de esmerilado. Por lo tanto, no aplique una presión fuerte para esmerilar. Mantenga la placa base alineada sobre las piezas de trabajo. Se puede obtener un buen acabado en los muebles o en la superficie fina si se coloca un paño debajo de las piezas de trabajo.

PRECAUCIÓN:

Nunca tapone la salida de aire con los dedos o la mano.

Nunca haga funcionar la herramienta sin el papel abrasivo.

Puede dañar seriamente el papel.

Esta herramienta no es impermeable, no utilice agua sobre la pieza de trabajo.

Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

● **Inspección de los tornillos de montaje**

Debe comprobar siempre si los tornillos de montaje están bien apretados. Si encuentra tornillos sueltos, apriételos inmediatamente para evitar accidentes.

● **Mantenimiento del motor**

El bobinado del motor es el "corazón" de la herramienta eléctrica. Tenga cuidado de que el bobinado no se dañe y/o se moje con aceite o agua.

● **Después del uso**

No baje la herramienta inmediatamente después de apagarla. Espere a que la herramienta se detenga por completo antes de bajarla. De este modo no sólo evitará accidentes, sino que también reducirá la cantidad de polvo y residuos finos que se introducen en la herramienta.

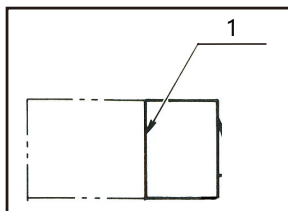
● **Limpie las rejillas de ventilación**

La entrada y la salida de aire de la herramienta deben limpiarse regularmente o en cualquier momento en que se obstruyan.

● **Compruebe las escobillas de carbón**

Retire y compruebe las escobillas de carbón con regularidad.

Sustitúyalas cuando se desgasten hasta la marca de límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias y libres de deslizamiento en los soportes. Las dos escobillas de carbón deben sustituirse al mismo tiempo.



1. Marca de Límite

● **Sustituir las escobillas de carbón**

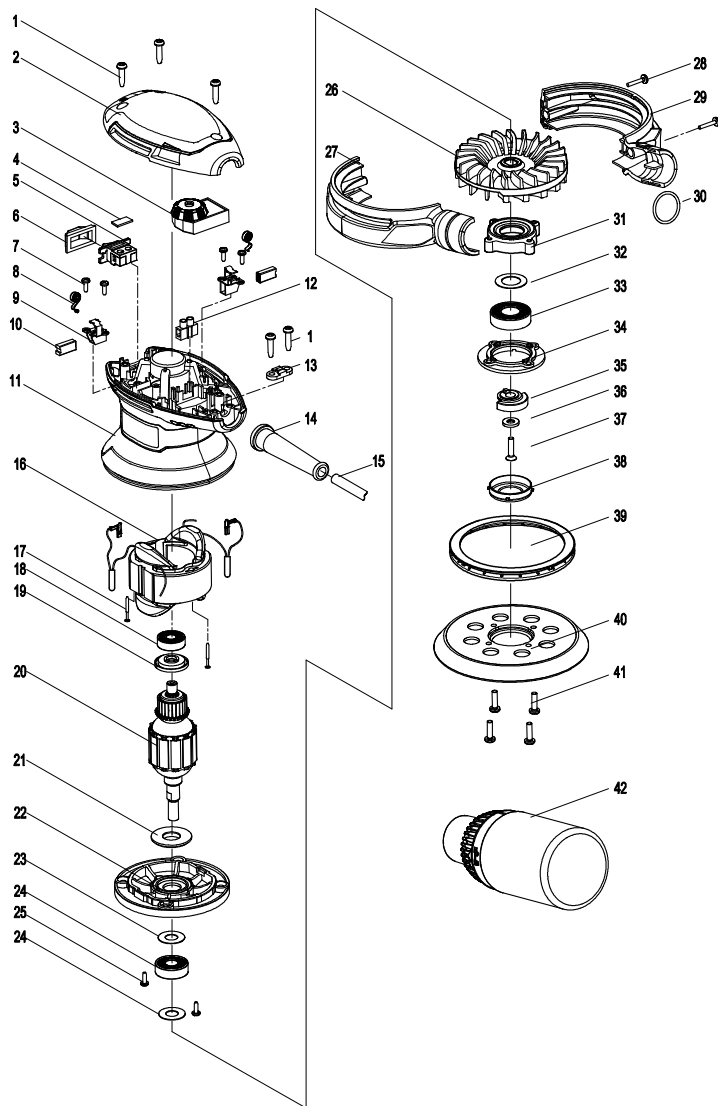
Utilice un destornillador para retirar la tapa de la escobilla, saque el casquillo de carbón desgastado y sustituya por uno nuevo, y luego apriete bien la tapa de la escobilla.

※Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar un riesgo de seguridad.

Mantenimiento y cuidados

PRECAUCIÓN:

1	Tornillo roscado de cabeza plana	27	Voluta izquierda
2	Tapa superior de carcasa de motor	28	Voluta derecha
3	Lijadora de disco PCBA(HD-EP)	29	Tornillo roscado de cabeza plana
4	Almohadilla de goma para interruptores	30	Anillo en O
5	Interruptor	31	Soporte de rodamientos
6	Cubierta de polvo	32	Arandela
7	Tornillo roscado de cabeza plana	33	Rodamiento de bolas
8	Resorte de torsión	34	Retenedor de rodamientos
9	Soporte para escobillas de carbón	35	Bloque de equilibrio
10	Escobilla de carbón	36	Arandela
11	Carcasa de motor	37	Tornillo de cabeza avellanada cruciforme
12	Bloque de terminales	38	Anillo de apoyo
13	Alivio de tensión	39	anillo de frenado
14	Protector del cable	40	Placa epoxi
15	Cable	41	Tornillo Roscado de Cabeza Cilíndrica en Cruz (Con Resorte y Arandela Plana)
16	Estator	42	Conjunto de Bolsa de Polvo
17	Tornillo roscado de cabeza plana		
18	Rodamiento de bolas		
19	Arandela de aislamiento		
20	Motor		
21	Arandela de polvo		
22	Soporte del motor		
23	Arandela		
24	Rodamiento de bolas		
25	Tornillo roscado de cabeza plana		
26	Ventilador		



Istruzioni originali AVVERTENZE GENERALI SULLA POTENZA, UTENSILE, SICUREZZA



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo **attrezzo elettrico**. *La mancata osservanza delle istruzioni che seguono può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantieni pulita e ben

illuminata l'area di lavoro.

Aree in disordine e buie favoriscono incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici creano scintille che possono innescare polvere o fumi.

c) Tenere lontani i bambini e i presenti mentre si utilizza un

utensile elettrico. *Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori della spina su utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evita il contatto del corpo con superfici messa a terra, come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un rischio maggiore di scosse elettriche se il tuo corpo è messo a terra.

c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. *L'acqua che penetra nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare il dispositivo elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, benzina, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un utensile

elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. *L'uso di un cavo per ambiente esterno riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza personale

a) Quando si utilizza un utensile elettrico, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o medicinali. *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.*

b) Utilizza dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. *Dispositivi di protezione, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.*

c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima

di collegare la fonte di alimentazione e/o le batterie, quando si prende o si trasporta l'utensile.

Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare potenza a utensili con l'interruttore acceso provoca incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. *Lasciare chiavi inglesi o di regolazione collegate alle parti rotanti della macchina può causare lesioni personali.*

e) Non esagerare. Mantenere sempre un buon equilibrio e i piedi in posizione corretta durante l'uso. Questo permette un migliore controllo sull'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestiti adeguatamente.

Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. *I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

g) Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente. *L'uso di sistemi*

di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

h)Non permettere che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli attrezzi ti faccia diventare negligente e ignorare i principi di sicurezza degli attrezzi. *Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

4)Uso e manutenzione di un utensile elettrico

a)Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato per il lavoro da svolgere. *L'uso corretto consente all'utensile di svolgere le operazioni al meglio ed in maniera sicura.*

b)Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e spegne. *Qualsiasi dispositivo che non può essere controllato con l'interruttore risulta pericoloso e deve essere riparato.*

c)Prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico, se staccabile. *Tali misure di sicurezza preventive riducono il*

rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d)Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e impedire l'utilizzo a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni. *Gli utensili possono risultare pericolosi nelle mani di persone non qualificate.*

e)Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Controllare che le parti mobili non siano male allineate o bloccate, che non ci siano componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. *Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sui quali è stata effettuata una scarsa manutenzione.*

f)Mantenere affilate e pulite le lame di taglio. *Gli strumenti di taglio tenuti in buone condizioni con bordi taglienti hanno una minore possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*

g)Utilizzare il dispositivo elettrico, gli accessori, le punte ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.

L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe condurre a pericoli.

h) Mantenere asciutte, pulite e prive di olio e grasso le maniglie e le superfici di presa. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

5) Assistenza

a) Fa eseguire la manutenzione dell'elettro utensile da un riparatore qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identificativi. Assicurerà di mantenere la sicurezza dell'utensile elettrico.

Avvertenze spina di alimentazione Regno Unito:

Il prodotto è dotato di una spina elettrica approvata BS 1363-1 con fusibile interno approvato secondo

BS 1362.

Se la spina non è adatta alla presa deve essere rimossa e sostituita con una spina appropriata da un agente del servizio clienti autorizzato. La spina sostitutiva dovrebbe avere lo stesso valore di fusibile della spina originale. La spina rimossa deve essere smaltita per evitare un possibile rischio di scosse elettriche e non deve essere mai inserita in altre prese.

Simbolo



AVVERTENZA



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare sempre la protezione degli occhi



Utensile di classe II



Conformità della CE



Secondo la Direttiva Europea sui Rifiuti 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le leggi nazionali vigenti, gli utensili elettrici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.

Dati tecnici

Tensione nominale	220-240V~		
Frequenza Nominale	50Hz	@	
Potenza nominale in ingresso	380W		
Velocità nominale	8000-12800/min		
Peso Netto della Macchina	1,5kg		

※ Considerato il nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.

Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$L_{pA} = 83,6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di pressione sonora ponderata A

$L_{WA} = 91,6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Indossare protezioni per l'udito

Informazioni sulle vibrazioni

Valori totali di vibrazione (somma vettoriale triax) e

incertezza K determinati ai sensi di EN 62841-2-4.

$a_h = 8,069 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per paragonare un utensile con un altro.

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati possono essere

utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Un'avvertenza:

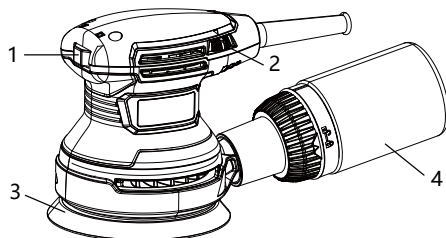
- che le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare del tipo di pezzo lavorato; e

- della necessità di individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile, oltre al tempo di attivazione).

Uso previsto

La macchina è destinata alla levigatura a secco di legno, plastica, stucco e superfici rivestite.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



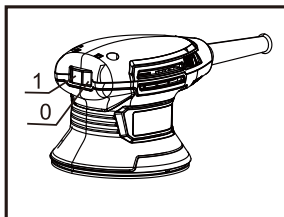
1. Interruttore
2. Manopola di controllo della velocità
3. Tampone abrasivo
4. Sacchetto per la polvere

ISTRUZIONI PER L'USO

• Funzionamento dell'interruttore

ATTENZIONE:

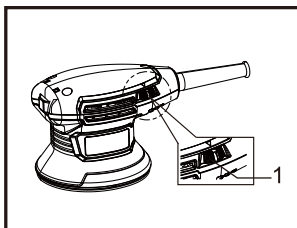
Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e scollegato prima di installare o rimuovere il disco abrasivo.



1.ON
0.OFF

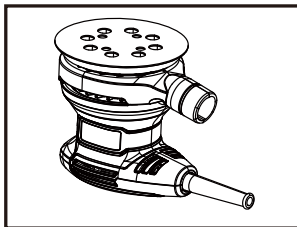
1. Prima di collegare l'utensile, controllare sempre che l'interruttore si aziona correttamente e torni in posizione "OFF".
2. Impostare l'interruttore sulla posizione "1" per un utilizzo più confortevole durante il funzionamento. Afferrare sempre saldamente l'utensile.
3. Spingere l'interruttore sulla posizione "1", l'utensile verrà avviato. E spingere l'interruttore sulla posizione "0" per fermare l'utensile.

• Manopola di controllo della velocità



1. La velocità di rotazione può essere regolata da 8000/min a 12000/min ruotando la manopola di controllo della velocità. Una maggiore velocità si ottiene quando il quadrante viene ruotato nella direzione del numero 6. E si ottiene una velocità inferiore quando viene ruotato nella direzione di numero 1.

• Installazione o rimozione della carta abrasiva

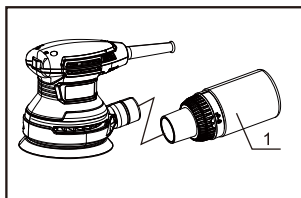


1. Per installare la carta abrasiva, rimuovere prima tutto lo sporco o i corpi estranei dal tampone. Quindi allineare attentamente i fori della carta abrasiva con quelli del tampone e incollare saldamente la carta abrasiva con la mano.

ATTENZIONE:

Se si stacca la carta abrasiva dal tampone, l'adesione diminuirà, quindi non attaccarla al tampone per un ulteriore utilizzo.

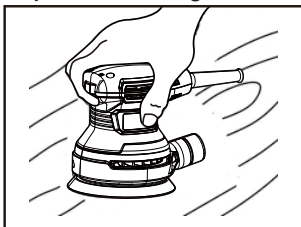
● Installare il sacchetto per la polvere



1. Sacchetto per la polvere

1. Installare il sacchetto per la polvere sull'utensile in modo che sia inclinato verso l'alto. Come mostrato nella figura.

● Operazione di levigatura



1. Impugnare saldamente l'utensile. Accendere l'utensile e poi applicarlo leggermente al pezzo in lavorazione, come mostrato in figura. Generalmente questo utensile si applica solo alla micromolatura della superficie dei pezzi in lavorazione. La qualità della macinatura è più importante della quantità e della velocità di macinatura. Pertanto, non applicare una forte pressione per macinare. Mantenere la piastra base allineata sui pezzi in lavorazione. È possibile ottenere una buona finitura dei mobili o delle superfici fini mettendo un panno sotto i pezzi in lavorazione.

ATTENZIONE:

Non tappare mai l'uscita dell'aria con le dita o con la mano.

Non utilizzare mai l'utensile senza la carta abrasiva.

Potresti danneggiare seriamente il pad.

Questo utensile non è impermeabile e non utilizzare acqua sul pezzo in lavorazione.

MANUTENZIONE E CURA

ATTENZIONE:

Assicurarsi sempre che lo strumento sia spento e scollegato prima di tentare di eseguire operazioni di ispezione o manutenzione.

● Controllare le viti di montaggio

Assicurare sempre un fissaggio sicuro della vite di montaggio. Se ci sono viti allentate, serrarle immediatamente per evitare incidenti.

● Manutenzione del motore

L'avvolgimento dell'unità motore è il "cuore" dell'utensile elettrico. Prestare la dovuta attenzione per garantire che l'avvolgimento non si danneggi e /o si bagni con olio o acqua.

● Dopo l'utilizzo

Non poggiare l'utensile appena è spento. Attendere che l'utensile arresta completamente prima di metterlo giù. Ciò non solo può evitare incidenti, ma anche ridurre una grande quantità di polvere e detriti fini che vengono aspirati nell'utensile.

● Pulire le prese d'aria

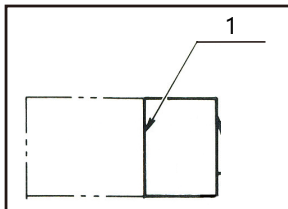
L'ingresso e l'uscita dell'aria dell'utensile devono essere puliti regolarmente o in qualsiasi momento quando sono bloccati.

● Controllare la spazzola al carbonio

Rimuovere e controllare regolarmente le spazzole di carbone.

Sostituirle quando si consumano fino al segno limite.

Mantenere le spazzole di carbone pulite e libere di scivolare nei supporti. Le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente.



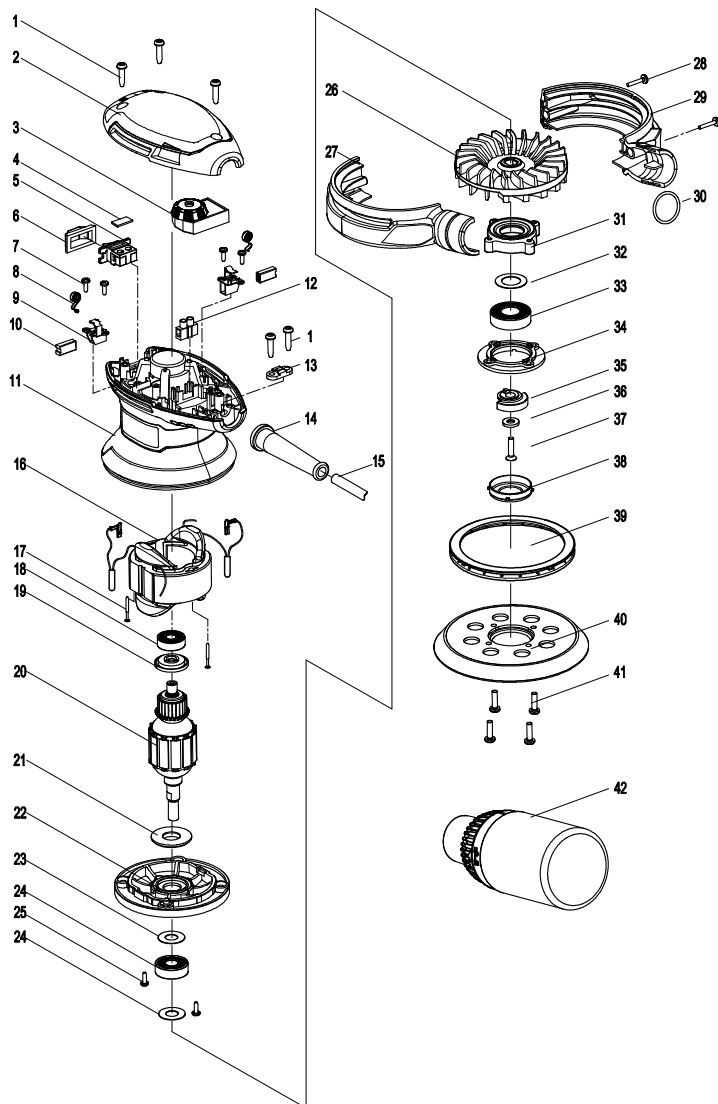
1. Segno di Limite

● Sostituzione delle spazzole al carbonio

Utilizzare un cacciavite per rimuovere il coperchio della spazzola, estrarre la boccola in carbonio usurata e sostituirla con una nuova, quindi serrare saldamente il coperchio della spazzola.

※Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questa deve essere eseguita dal produttore o da un suo agente per evitare rischi per la sicurezza.

1	Copertura decorativa (ecologica)	22	Cuscinetto 625DD(S)(LFK)
2	Paralume (ecologico)	23	Coperchio posteriore di trasmissione
3	Scheda lampada	24	Anello ad O
4	Cuscinetto in gomma (ecologico)	25	Organi motore
5	Copertura LED (ecologica)	26	Cuscinetto695-2RS
6	Vite autofilettante a testa cilindrica con incasso a croce ST1,9×5 (ecologica)	27	Assemblaggio statore
7	Anello elastico per albero 12	28	Assemblaggio armatura
8	Rondella 7 (12×15×0,5) (ecologica)	29	Alloggiamento motore a destro
9	Molla di compressione (13,2×0,7×15) (ecologica)	30	Interruttore
10	Manicotto di bloccaggio (ecologico)	31	Leva dell'interruttore di inversione
13	Rondella (ferro)	32	Alloggiamento del motore sinistro
14	Anello ad O di motore	33	Pannello di impostazione della coppia
15	Albero di uscita (ecologico)	34	Pannello di controllo
16	Sfera d'acciaio 3,5	35	Vite autofilettante a testa cilindrica con incasso a croce ST2,9×16
17	Gruppo meccanismo di impatto (ecologico)	38	Vite autofilettante a testa cilindrica con incasso a croce ST2,9×16 (ecologica)
18	Ingranaggio planetario (ecologico)	39	Gruppo batteria 20V
19	Perno (4×7) (ecologico)	40	Gruppo caricabatteria 20V
20	Ingranaggio interno (ecologico)	T1	Gruppo coperchio anteriore di trasmissione
21	O-ring (47,5×2) (ecologico)	T2	Statore
20	Anello dentato	T3	Armatura (inclusi cuscinetto/ingranaggio)
21	O ring(47,5× 2)	T4	alloggiamento sinistro e destro (con dado)





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
www.dcktool.com

